



CHSLD juif de Montréal

Jewish Eldercare Centre

CHSLD juif de Montréal  
5725, av. Victoria, Montréal, QC H3W 3H6

Hiver 2010 Vol. 5/ N° 1

# Les Nouvelles du CHSLD Juif de Montréal

Un bulletin pour la communauté du CHSLD juif :  
personnel, membres des familles, résidents, compagnons, bénévoles, etc.

## Nouvel horaire des repas

À fin de soutenir notre approche préconisant la prestation de soins dans un environnement familial et de répondre aux besoins et aux attentes de nos résidents, une décision a été prise pour modifier les heures du service des repas.

Le personnel a souvent exprimé le regret que, faute de temps, bon nombre de résidents n'avaient pas le plaisir d'échanger avec d'autres pendant qu'ils savouraient les différentes textures et les goûts de leurs plats préférés.

Dans le but d'améliorer la manière de donner à manger aux résidents et leur plaisir de manger, plusieurs activités éducatives ont eu lieu en mai et en juin avec l'aide du personnel. Nous croyons que les résidents et

les employés affectés aux repas au pavillon Hope auraient tout à gagner si la période des repas augmentait de 45 à 90 minutes. Dans ce pavillon, les résidents reçoivent maintenant leurs repas en premier, contribuant ainsi à une expérience plus agréable.

De plus, beaucoup de résidents du pavillon Kastner ont exprimé le désir de prendre leurs repas un peu plus tard, surtout au petit déjeuner, ce qui leur permettrait de dormir un peu plus longtemps le matin.

Les résidents reçoivent maintenant leur déjeuner à une heure plus tardive, ce qui fait que le dîner et le souper sont également décalés.

Tous ces changements se sont produits en décembre.

Pour mettre en œuvre des changements de cette

ampleur, nous avons dû affronter de nombreux défis et nous continuons de les relever chaque jour afin d'améliorer la qualité de vie et la satisfaction des résidents et du personnel.

## Calendrier des loisirs

Le calendrier des loisirs a été modifié en raison du nouvel horaire des repas.

Dorénavant, tous les résidents pourront participer aux activités du Centre.

Veuillez consulter les babillards des loisirs pour connaître le calendrier à jour puisque des changements peuvent être apportés sans préavis.

## L'agrément de base accordé au CHSLD juif de Montréal

*Pour en savoir davantage,  
veuillez consulter le dépliant ci-joint.*

Visite en vue de l'agrément sans condition  
novembre 2011



Agrément de base  
novembre 2009

# La Fondation de l'Hôpital juif de l'espérance / CHSLD juif

La Fondation de l'Hôpital juif de l'espérance / CHSLD a versé un chèque de 235 000 \$ au CHSLD juif, sa plus importante contribution à ce jour. Une grande partie de ces fonds a servi à l'achat de 70 nouveaux lits de la plus haute technologie qui fournissent plus de confort aux résidents et aident nos employés à continuer à leur offrir d'excellents soins.

Dix mille dollars ont été affectés au **Programme de bourses des employés du CHSLD juif**. TD Canada Trust a fait don de 20 000 \$ échelonnés sur quatre ans à l'intention du personnel infirmier. Le Programme de bourses vient en aide aux employés qui visent à parfaire leurs connaissances en poursuivant leurs études.

Depuis 2000, TD Canada Trust investit dans les

hôpitaux et établissements de santé à l'échelle du Canada par le biais de son programme **Subventions TD pour l'excellence dans le domaine médical**. « Ce don de TD Canada Trust est d'une valeur inestimable », souligne Lucie Tremblay, directrice des Soins infirmiers et des services cliniques. « Non seulement, cette institution investit dans le perfectionnement de personnes très dévouées, elle investit également dans l'amélioration des soins apportés à nos résidents. Cet appui fera une différence dans la vie de centaines de résidents et d'employés au CHSLD juif ».

L'an dernier, onze employés ont eu droit à des bourses pour poursuivre leurs études.



Photos : Howard Kay



# Nouvelle infirmière-chef au pavillon Kastner



L'an dernier, le CHSLD juif avait pour mandat d'ouvrir huit lits d'évaluation, ce qui a été accompli au 5<sup>e</sup> étage du pavillon Kastner. Les clients de ce programme sont transférés d'un hôpital de soins actifs à notre Centre pour une période maximale de trois mois. Durant cette période, ils sont évalués puis transférés à un autre centre ou à leur propre domicile. Une infirmière-chef a été engagée au 5<sup>e</sup> étage du

pavillon Kastner pour gérer ce nouveau programme et assurer la qualité des soins. Nous souhaitons la bienvenue à **Grace Mascarinas**, qui a occupé le poste de coordonnatrice des soins à notre Centre depuis les deux dernières années, et nous sommes très heureux de l'accueillir. **On peut la joindre à son bureau (528 au pavillon Kastner, ou au poste 8528).**

**Rose Marie Lafontant maintient le poste d'infirmière-chef au pavillon Kastner où elle est responsable des 4<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> étages.**

# Laveuses et sécheuses

Afin d'améliorer nos services, nous avons installé des laveuses et des sécheuses neuves à l'intention de nos résidents. Quatre laveuses et sécheuses Maytag à chargement frontal ont été installées au pavillon Kastner, et deux nouvelles laveuses et sécheuses ont été installées au pavillon Hope.

*En plus du service de lavage gratuit qui est offert à tous les résidents, ces nouveaux appareils peuvent être utilisés moyennant des frais de 1 \$ par brassée de lavage et de 1 \$ pour un cycle de séchage de 60 minutes. Le détergent doit être fourni par l'utilisateur.*



De g. à dr. : Caroline Romano, Jane Parayno, Hélène Sauvageau, Miriam Samson et Brigitte Lavoie

# Chambre des horreurs

Dans le cadre de la semaine nationale de la sécurité des patients, le CHSLD juif a aménagé une « chambre des horreurs ». Les employés doivent repérer quinze dangers placés par exprès dans une salle d'activités transformée en chambre des horreurs. Des prix ont été remis à ceux qui ont trouvé le plus grand nombre d'obstacles à la sécurité des résidents. Voilà une excellente façon de maintenir les normes élevées en matière de sécurité au Centre tout en s'amusant.

# Préparation des mesures d'urgence

Pour la protection de tous, des exercices d'évacuation en cas d'incendie auront lieu régulièrement pendant les trois quarts de travail. Nous voulons nous assurer que l'ensemble du personnel, des résidents, membres des familles et accompagnateurs savent comment réagir en cas d'urgence.

Le Centre a mis sur pied une brigade d'urgence qui a reçu une formation complète sur la manière de composer avec toute situation d'urgence. Cette brigade prend en main la situation jusqu'à l'arrivée de personnel professionnel certifié en sécurité. À chaque étage, il y aura un membre de la brigade et deux assistants qui assumeront la responsabilité du plan d'urgence. Ils pourront être identifiés à leur veste et à leur brassard orange.

Si vous découvrez un incendie, veuillez déclencher l'alarme la plus près, puis composez le 5555. Si vous apercevez toute autre situation d'urgence, appelez immédiatement au poste 5555.

# Art pour la guérison

Grâce à la générosité d'Earl Pinchuk et de Gary Blair de la fondation de l'Art pour la guérison, un grand nombre d'œuvres d'art nouvelles sont exposées dans tout le Centre. Earl et Gary travaillent en étroite collaboration avec Susan Elias, directrice du développement, et avec l'aide d'une équipe de bénévoles dans le but d'acquérir de nombreuses autres pièces.

L'Art pour la guérison intègre les

beaux-arts dans la prestation de soins dans le but de revitaliser des milieux cliniques. En transformant un espace austère en un endroit plus accueillant et empreint d'un caractère humain, nous accroissons notre sensation de bien-être, stimulons le moral et créons une atmosphère familiale.

Pour savoir comment vous pouvez contribuer à ce programme, veuillez contacter Susan Elias, au poste 2125.



Susan Elias, directrice de la fondation, et Frankie Miller, artiste-peintre

## Service de Milieu de Vie

### Loisirs/Bénévolat/Aumônerie

Nous ferons la lecture  
de la Megillah à l'occasion de Pourim  
**le samedi 27 février, à 18 h 30**

Les offices auront lieu  
**le dimanche 28 février, à 11 h**

La chorale Yiddish de la Bialik High School  
viendra divertir les résidents durant le festival de Pourim.



Le Seder de Pâque  
aura lieu  
**à 16 h le lundi 29 mars  
et le mardi 30 mars**

Les membres des familles recevront en  
février une lettre contenant  
plus d'information à ce sujet.



# Les programmes intergénérationnels *se font de plus en plus nombreux*

- À compter du 20 janvier, le collège West Island enverra sept étudiants chaque semaine pour fournir de l'aide aux programmes destinés aux résidents.
- Deux étudiants du programme des soins spéciaux du collège Vanier participeront aux activités récréatives durant l'hiver et le printemps.

## Un jeune Bar Mitsva rencontre un fervent de la musique au CHSLD juif

Brandon Schwartz, 13 ans, a intégré le CHSLD juif à la célébration de son Bar Mitsva. À la suite de nombreuses visites au résident Ben Landen, ils se sont découvert un amour mutuel de la musique. Brandon a offert à M. Landen un lecteur de disques compacts et un disque de la Paracha de son Bar Mitsva.

De plus, le 8 décembre, Brandon a chanté des airs de son Bar Mitsva devant un groupe de résidents. Sa famille et lui ont fait don que quinze lecteurs de disques compacts et de disques qui avaient été utilisés comme pièces centrales à son Bar Mitsva.



*Brandon Schwartz et le résident Ben Landen passent ensemble un bon moment musical*



## Journée communautaire à Fédération CJA

Le lundi 14 décembre, quinze bénévoles de la Fédération CJA ont passé l'avant-midi au Centre à aider à la préparation de galettes de pommes de terre traditionnelles (« latkes ») pour **le club des petits déjeuners des résidents**. Ce Club se réunit deux fois par semaine au pavillon Kastner et une fois par semaine au pavillon Hope. Des bénévoles préparent et servent le petit déjeuner aux résidents, comme s'ils étaient au restaurant.



Des élèves de cinquième de l'École Maimonides organisent un concert de Hanoukka pour les résidents, avec l'aide de bénévoles de la Communauté sépharade unifiée du Québec (CSUQ).

# Concert du chantre



Les résidents du CHSLD juif apprécient les airs du chantre Boaz Davidoff de la synagogue Shaare Zion le 16 décembre 2009



La  
zoothérapie



Jour de l'An



Des résidents non-juifs célèbrent Noël en chantant et en accueillant le Père Noël